朝朝暮暮

「怎的了？這般厭重？」他睜着眼

「不……但在醫院裏比較容易照應，」他說着輕輕咐吩，護士幾句，跟着替他注射。

「我討厭住醫院！」凌先生搖頭。

「但我担心你昏厥的時候我不在身邊，炳達，別固執，收拾壹下，下午去醫院休息幾天吧！」

「這樣說我的病可不輕了」他收斂笑容。

「不，別多心，我不過担心你昏倒的時候，沒有醫生照應是不大好的，」

「爸爸，聽醫生的話，我們輪流去陪你！」

柔柔俯下身子，輕輕撫着父親的面孔

「好的，自從如風回來之後 我感到一切從沒有過的滿足，上天給我實在太豐富了，本來不應再有苛求，即使要我離開這個世界 我也應瞑目，不過我希望和你們過一個時期，享受這可愛的快樂。

「炳達……我不過要你去醫院休養一個時期，」

（五六四）

振華瓷器批發有限公司
GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷器，花瓶，餐館用瓷具，古玩，壺畫，油畫，宮燈，唱片，唱帶等名貴商品，批發零沽，豈律歡迎。并專接辦按款瓷器。

經理 李漢生（北進）
司徒偉林

承接修理水喉機具
Vancouver Drain Cleaners, 修理水槽，水厠，去水溝，濕土庫修改爲潔淨，工作快捷。電話 874-5928 治。

新型雜貨舖生意出賣
位西區九街旺區，兼售鮮花蔬菜，生意不俗，四年長批 傢撐新，價七千五。
懇宗怡 八七四、貳八八〇
連市兄弟實業 八七貳、八四四五

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

袁金榮

活氏傢俬電器公司
本公司經營四十餘年，現擴張營業共開支店十間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君 MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電視機，霜櫃，電爐，洗衣機盤碗機，家庭用具，床，枱椅，地毡，其他各種傢俬俱全，貨多揀擇，價錢相宜，如蒙光顧請與袁金榮君可用華語接洽，極表歡迎。

聯興公司 華安公司
RON HING CO.
227 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Tel. 683-4918

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver 4, B.C.
681-8531

最新運到
唐山水貨。
沙田柚，紅芽芋，桭芋仔，桭芋頭，鮮粉葛，大茨菇，鮮馬蹄。

新從祖國運到
防火板面方型，圓型摺飡枱，防火板面麻雀枱，圓型小摺凳，電鍍鋼管折椅，打字機檯，書架，熨衣板等。
歡迎僑胞參加選購，外埠郵寄一律歡迎！

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李榮
本館電話 254-2821
李榮電話 255-8814

O.K. 傢私公司
溫哥華 奇化街 貳五大號
電話：七一貳七、六八七、三五貳、〇三六貳
賣平大床人双單
每套由四十四元九五至

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

休假啓事
本號由二月一日至二月十四日爲員工年假休息兩週，二月十五日照常營業。

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 配鏡精明
（特價815）每對 $16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

廣萬生雜貨行發
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

男兒補氣爲足 女子旺血爲榮
介紹新到成藥補品
補氣北耆精每盒貳元七五
旺血歸耆蜂王漿每盒三元五
養血當歸精每罇壹元
大罇烏首汁每罇貳元貳毛
細罇首烏汁每罇壹元貳毛五
淋杏止咳片每罇壹元貳毛五
跌打藥精每罇六毛

Bank of Montreal 滿地可銀行
The First Canadian Bank
華埠支行新址卅打東街一七八號

新營業時間
一九七四年元月二日起
本行營業時間改訂如左
・星期一至星期四 上午十時改至下午三時
・星期五照常 上午十時至下午六時

購買公債可以分期付款
經理：馬國材
Manager T. Ma
電話：684-135

文華大酒家
Top Of The Mandarin Restaurant
Atop Mandarin Centre
611 Main St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 687-9608, 687-9609

營業時間：星期一至星期四：由上午十時至午夜十二時。星期五至星期六：由上午十時至凌晨一時。星期日：由上午十時至下午十時

特製
正宗粵菜，名廠烹飪，禮堂瑰麗十數開筵，燒烤鹵味十分美味，精美點心，早午茗茶，宵夜小食，家常便飯，結婚禮餅，欵式俱備，生日蛋糕，歡迎預定，豐儉隨意，

日山
承印各類咭紙，木板，拍牌告白，餐館壁畫，掛畫，門面招牌，中國宮殿式龍鳳裝飾品，按需設計，零售批發。歡迎來料加工。
電話：貳五四、貳九〇七

哥倫比亞運輸公司
539 Main St., Vancouver, B. C.
電話：六八七、七四九一
或貳七四、七一八〇

本公司專門辦理進出入口貨，移民入口行裏及搬屋等運輸工作，快捷妥當忠誠服務，收費低廉，僑胞光顧，不論大小，遠近壹律歡迎。
請電譚君

雅慈 裱花紙好
㊀裱花紙，美觀和暖又護牆。人們說：
㊁雅慈油漆裝飾公司。泄漆鋪砌地台。
㊂裱花紙。電話：八七六、貳六貳八。

修理房屋去水潤
專門修理屋蓄晒陽台，去水潤，土庫及溝通水管，收費特平保證工作滿意，請隨時來電貳五四、三三〇六（Mr. Bob）

飛龍油漆裝修
專業油漆裝修，服務超級，價錢相宜。
電話：八七貳、貳三一八
Worldian, Painting & Decorating 電話874-7434

北美洲針灸學院
梁覺玄
Vancouver 10, B. C.
4584 Fraser St., Phone 879-3622
近 E. 30 Ave.）
美國內華達州及阿利桑那州政府已通過法案准予針灸合法執業

廣南華麵
Top-Valu Food Products Ltd.
136 Powell Street Vancouver 4, B.C.
PHONE 683-0733
各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均歡迎

華仁蛋撻 中秋月餅
電話：六八一・八〇一七
地址：司街六一九號

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820
五磅十扎 零沽批發
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
歡迎索辦

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝冒火，免費估價，電器修理
日夜應命，電貳九八〇五八七八 余漢台

黃炳超會計服務所
BING C. WONG & ASSOCIATES
Accounting and Taxation Service
164 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
682-7561 – 681-7562
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助投資交易物業管理
專辦 入息稅項 月結年結 會計事務

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
馳名琵琶鴨 巧製
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

蔣佐治
專賣名廠及五門修理顏色及黑白電視機工作保證滿意快捷妥當僑胞光顧特價優待可充銀期。
日間電話：二五三、九四三四
六時後電話貳五三、〇貳八五
地址：貳一一六喜市定東街